

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
2021. december 17. (péntek) napján 9:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott  
6. nyilvános rendkívüli ülésén**

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselő  
Berkeczné Juszkievicz Romana elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Urbán Kristóf jogi referens

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá javasolja Sziva Wanda képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Sziva Wanda  
Elfogadja a jelölést.

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Szavazásra teszi fel Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselő jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 101/2021.(XII.17.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 101/2021.(XII.17.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontot, és szavazásra bocsátja a napirendi pont elfogadását az alábbiak szerint:

1. **Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. **Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel emlékek nyomában, Pécssett” tárgyú 95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Képzőművészeti foglalkozások ” tárgyú 55/2021.(IX.02.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **Javaslat „Taxi szállítás költségei 2021. évben” tárgyú 17/2021. (III.10.) számú határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. **Javaslat Hifi-torony és adapter beszerzésére**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
6. **Javaslat a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak 12. havi tiszteletdíjának meghatározására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
7. **2021. Évbúcsúztató rendezvény” tárgyú 77/2021.(X. 26.) számú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületi határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
8. **Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
9. **Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetés II. sz. módosításának elfogadása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Az elnök a szavazást követően megállapítja, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen szavazatával, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot és meghozta 102/2021.(XII.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 102/2021.(XII.17.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 6. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

1. **Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. **Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel emlékek nyomában, Pécssett” tárgyú 95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Képzőművészeti foglalkozások ” tárgyú 55/2021.(IX.02.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **Javaslat „Taxi szállítás költségei 2021. évben” tárgyú 17/2021. (III.10.) számú határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. **Javaslat Hifi-torony és adapter beszerzésére**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
6. **Javaslat a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak 12. havi tiszteletdíjának meghatározására**

- Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
7. **Javaslat 2021. Évbücsúztató rendezvény” tárgyú 77/2021.(X. 26.) számú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületi határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
  8. **Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
  9. **Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetés II. sz. módosításának elfogadása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pont tárgyalását.*

#### **1. Napirendi pont**

**Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásról**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 103/2021.(XII.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 103/2021.(XII.17.) számú határozata:**

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete, feladat- és hatásköreiről szóló 2011. évi CLXXIX törvény 113.§. -116.§.-ban meghatározott feladatkörében eljárva a következőket határozza:**

**1. A 2022. év költségvetési gazdálkodás átmeneti szabályozása érdekében a határozat célja az Önkormányzat gazdálkodásának és a nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozása.**

**2. Az átmeneti időszakban**

**a) az Önkormányzat működéséhez szükséges kiadások,**

**b) a képviselők tiszteletdíjai és egyéb juttatásai**

**c) az Önkormányzat nemzetiségi feladatainak ellátásához szükséges kiadások,**

**d) a jogszabályon, jogerős vagy fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható bírósági, hatósági döntésen, illetve más, a fizetési kötelezettség összegét vagy az összeg megállapításának módját, továbbá a felek valamennyi jogát és kötelezettségét megállapító kötelező előíráson alapuló fizetési kötelezettségek,**

**Az Önkormányzat a kiadásokat a 2021. évi költségvetés módosított előirányzatának időarányos mértékéig teljesíthet.**

**3. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésére tekintettel felhatalmazza az elnököt, hogy**

**a) az Önkormányzatot megillető bevételeket szedje be és az esedékes kiadásokat a jelen határozatban foglaltak szerint teljesítse;**

**b) a 2021. évi maradványt érintő áthúzódó kifizetéseket teljesítse;**

**c) átutalja a 2021. évi döntések alapján megkötött szerződések szerinti ellenértéket és támogatást;**

**4. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a határozat 2. és 3. pontjában foglalt kiadásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalásra.**

5. A kiadások készpénzben történő teljesítésére a 1-4. pontjában szabályozott esetekben kerülhet sor, figyelemmel a költségvetési szervek pénzkezelési szabályzatában meghatározott összeghatárra és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményére.

1. A személyi jellegű kiadások körében

a) a K12. rovatcsoporton elszámolt megbízási díjak, tiszteletdíjak, reprezentációs kiadások (a 100 ezer Ft értékhatárig), esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

2. A dologi kiadások körében

a) a K31. rovaton elszámolt készletbeszerzések (szakmai anyagok, üzemeltetési anyagok),

b) a K34. rovaton elszámolt reklám- és propaganda kiadások,

c) a K33. rovaton elszámolt szolgáltatási kiadások (karbantartás és kisjavítás, szakmai tevékenységet segítő egyéb szolgáltatás, egyéb szolgáltatások, közvetített szolgáltatások,

d) a K34. rovaton elszámolt kiküldetések dologi kiadásai,

e) a K355. rovaton elszámolt egyéb dologi kiadások,

f) az a)-e) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K351. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások

esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

3. A felhalmozási kiadások körében

a) a K6. rovaton elszámolt kis értékű (maximum 100 ezer Ft egyedi értékhatárig) tárgyi eszközök beszerzése,

b) az a) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K67. beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások

esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

4. A 1-3. pont szerinti kiadásokra az elszámolási kötelezettséggel adott előlegek esetén teljesíthetők a kiadások indokolt esetben, készpénzben.

6. A határozatban nem szabályozott kérdésekben a 2021. évi költségvetésről szóló 12/2021. (III. 10.) határozat előírásai szerint kell eljárni.

7. Ez a határozat 2022. január 1. napján lép hatályba.

8. Ez a határozat a 2022. évi költségvetésről szóló határozat hatálybalépése napján hatályát veszti.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata**

**Határidő: 2022. évi költségvetés elfogadása**

**2. Napirendi pont**

**Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel emlékek nyomában, Pécsert” tárgyú 95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozat módosítása**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)**

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 104/2021.(XII.17.) számú határozatát:



**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 104/2021.(XII.17.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel emlékek nyomában, Péccsett” tárgyú 95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozatban foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:

A határozat eredeti rendelkezésének szövegrésze:

*„Az utazás autóbusszal történik, amelynek költsége bruttó 174.904 Ft. Az utazáson részt vevők részére + 2 buszsofőr részére étkeztetést biztosít, reprezentációs költségre 129.195 Ft keretösszeget biztosít, belépők, tárlatvezetések összegére 62.700 Ft keretösszeget, koszorúk költségére 6.000 Ft összeget határoz meg.*

*Pénzügyi fedezetet 174.904 Ft erejéig a 2020. évi települési pályázati támogatás és 197.895 Ft erejéig a 2021. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”*

helyébe a következő szövegrész lép:

*„Az utazás autóbusszal történik, amelynek költsége bruttó 174.904 Ft. Az utazáson részt vevők részére + 2 buszsofőr részére étkeztetést biztosít, reprezentációs költségre 129.195 Ft keretösszeget biztosít, belépők, tárlatvezetések összegére 62.700 Ft keretösszeget, koszorúk költségére 6.000 Ft összeget határoz meg.*

*Pénzügyi fedezetet 174.904 Ft erejéig a 2020. évi települési pályázati támogatás és 197.895 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”*

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: azonnal**

**3. Napirendi pont**

**Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Képzőművészeti foglalkozások” tárgyú 55/2021.(IX.02.) számú határozat módosítása**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)**

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 105/2021.(XII.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 105/2021.(XII.17.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „Képzőművészeti foglalkozások” tárgyú 55/2021.(IX.02.) számú határozat 1. pontját módosítja az alábbiak szerint:

**1. a határozat 1. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:**

*„1. képzőművészeti foglalkozást szervez 2021. évben négy alkalommal a józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak, melynek helyszíne: 1082 Budapest,*

Vajdahunyd utca 1/b és szabadtéren (pléner). A rendezvényre összesen bruttó 227.000 Ft keretösszeget biztosít azzal, hogy abból a foglalkozásokat vezető művész tanár díja összesen bruttó 80.000 Ft (20 000 Ft\*4 alkalom) + 12.000 Ft SZOCHO járulék, reprezentációs költségre összesen 85.000 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 25.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 25.000 Ft-ot biztosít.

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.képzőművészeti foglalkozást szervez 2021. évben négy alkalommal a józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak, melynek helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyd utca 1/b és szabadtéren (pléner). A rendezvényre összesen bruttó 226.305 Ft keretösszeget biztosít azzal, hogy abból a foglalkozásokat vezető művész tanár díja összesen 79.880 Ft (bruttó 80.000 Ft)+ 11.500 Ft SZOCHO járulék, reprezentációs költségre összesen 84.925 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 25.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 23.100 Ft-ot biztosít, karbantartásra 1.900 Ft összeget biztosít.

2. A határozat 2.-3. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök  
Határidő: azonnal

4. Napirendi pont

Javaslat „Taxi szállítás költségei 2021. évben” tárgyú 17/2021. (III.10.) számú határozat módosítására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 106/2021.(XII.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 106/2021.(XII.17.) számú határozata**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Taxi szállítás költségei 2021. évben” tárgyú számú határozatot módosítja az alábbiak szerint:**

**A határozatban szereplő, módosítandó szövegrész:**

*„2021. március 10-től 2021.december 31.-ig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre (kerámia, festmény, ételek szállítására) 50.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.”*

helyébe a következő rendelkezés lép:

*„2021. március 10-től 2021.december 31.-ig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre (kerámia, festmény, ételek szállítására) 26.720 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.”*

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**  
**Határidő: azonnal**

**5. Napirendi pont**

**Javaslat Hifi-torony és adapter beszerzésére**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 107/2021.(XII.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 107/2021.(XII.17.) számú határozata**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat nemzetiségi feladatok ellátása érdekében 93.206 Ft keretösszeget biztosít, egy darab Hifi torony és egy darab Bluetooth adaptert vásárlására,**
- 2. a beszerzett eszközt a Képviselő-testület közös használatába adja,**
- 3. az eszközök beszerzésének pénzügyi fedezete 93.206 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2022. március 15.**

**6. Napirendi pont**

**Javaslat a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak 12. havi tiszteletdíjának meghatározására**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 108/2021.(XII.17.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 108/2021.(XII.17.) számú határozata**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a Képviselő-testület tagjai részére 2021.december 01. napjától 2021. december 31. napjáig:**

- Sziva Wanda képviselő részére 18.000 Ft,**
- Berkeczné Juszkievicz Romana elnök-helyettes részére 18.000 Ft,**
- Nagyné Trzcinska Renata elnök részére 60.000 Ft.**

**Mindösszesen (2021.12.01-12.31. időszakra) 100.040 Ft összegre – mely 83.040 Ft nettó tiszteletdíjat, 14.000 Ft SZJA előleget és 3.000 Ft SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal. A pénzügyi fedezetet a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2021. december 31.**

## 7. Napirendi pont

**Javaslat 2021. Évbúcsúztató rendezvény” tárgyú 77/2021.(X. 26.) számú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületi határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 109/2021.(XII.17.) számú határozatát:

### Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 109/2021.(XII.17.) számú határozata

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „2021. Évbúcsúztató rendezvény” tárgyú 77/2021.(X.26.) számú határozatát módosítja az alábbiak szerint:

**A határozatban foglalt, módosítandó szövegrész:**

*„A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. év utolsó hetében évbúcsúztató találkozót szervez a nemzetiségi irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1./b) szám alatt. Az évbúcsúztató rendezvény reprezentációs költségére 45.000 Ft keretösszeget fordít. A nyílt rendezvény meghívó formájában kerül kihirdetésre. A pénzügyi fedezetet a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”*

**helyébe a következő rendelkezés lép:**

*„A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. év utolsó hetében évbúcsúztató találkozót szervez a nemzetiségi irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1./b) szám alatt. Az évbúcsúztató rendezvény reprezentációs költségére 45.000 Ft keretösszeget fordít. A nyílt rendezvény meghívó formájában kerül kihirdetésre. A pénzügyi fedezetet 10.707 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás, 9.423 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás és 24.870 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”*

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: azonnal**

## 8. Napirendi pont

**Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renáta elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 110/2021.(XII.17.) számú határozatát:

### Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 110/2021.(XII.17.) számú határozata

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tényleges kiadások szerint lecsökkenti a következő határozatokat a következő összegekkel:

1. 16/2021.(III.10.) határozatot 12.009 Ft-tal,
2. 59/2021.(IX.02.) határozatot 10.100 Ft-tal,
3. 74/2021.(X.26.) határozatot 30 Ft-tal,
4. 76/2021.(X.26.) határozatot 50 Ft-tal,
5. 87/2021.(X.26.) határozatot 1 Ft-tal.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2021. december 31.

#### 9. Napirendi pont

Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetés III. sz. módosításának elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 111/2021.(XII.17.) számú határozatát:

### Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 111/2021.(XII.17.) számú határozata

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2021. évi költségvetésről szóló 12/2021. (III.10.) JLÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	4.588.537 Ft-ban	
kiadási főösszegét	4.588.537 Ft-ban	állapítja meg.
2. a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.942.273
Ft	
Működési bevételek	21 Ft
Finanszírozási bevételek	1.646.243
Ft	
3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	2.187.154 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	72.095 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.282.195 Ft
Egyéb működési célú kiadás	839.689 Ft
Felhalmozási célú kiadás:	
Beruházások	207.404 Ft.
4. A határozat 3. pontjában meghatározott
  - a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
  - b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,

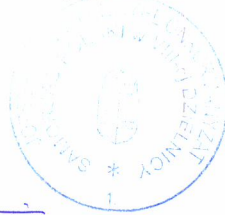
- c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
  - d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.
5. Jelen határozat 2021. december 17. napjától lép hatályba.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 10:30 órakor bezárja.

.....*Sziva Wanda*.....  
jegyzőkönyv-hitelesítő



*Nagyné Trzcinska Renata*  
.....  
elnök

Jegyzőkönyvet írta: *Németh Edina*



JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
6. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2021. december 17. (péntek) 09:00 órakor

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Berkeczné Juszkiewicz Romana

Berkeczné Juszkiewicz Romana

3. Sziva Wanda

Sziva Wanda

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Urbán Kristóf

Németh Edina

**..Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2021.12.17. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
1. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásról**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 24. § (3) bekezdésében foglaltak szerint a 2022. évi költségvetési határozat-tervezetet az elnök 2022. február 15-ig nyújtja be a Képviselő-testületnek.

A Képviselő-testület az Áht. 25.§ (2) bekezdése szerint az átmeneti gazdálkodásról határozatot hoz a feladat- és hatásköreiről szóló 2011. évi CLXXIX törvény 113.§ -116.§-nak megfelelően:

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozat felhatalmazza az elnököt a nemzetiségi önkormányzat bevételeinek folytatólagos beszédésére és kiadásainak teljesítésére, valamint meghatározza az átmeneti gazdálkodás szabályait.

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozatban meg kell határozni a felhatalmazás időtartamát, mely az új költségvetési határozat hatályba lépésének napján megszűnik.

Az Áht. 25. § (4) bekezdése szerint a 2022. évi költségvetési határozatot az átmeneti gazdálkodásról szóló határozatban adott felhatalmazás alapján beszédett bevételek és teljesített kiadások beépítésével kell a Képviselő-testületnek elfogadnia. Tekintettel arra, hogy Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. évben nem alkotja meg a 2022. évi költségvetési határozatát, ezért a bevételek folyamatos beszédése és a szükséges kiadások zavartalan teljesítése érdekében indokolt határozatot hozni az átmeneti gazdálkodásról.

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozattal biztosítható a folyamatos működés, a likviditás, a vállalt kötelezettségek teljesítése.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
...../2021. (.....) határozata**

**Javaslat a 2022. évi átmeneti gazdálkodásról**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete, feladat- és hatásköreiről szóló 2011. évi CLXXIX törvény 113.§. -116.§.-ban meghatározott feladatkörében eljárva a következőket határozza:

1. A 2022. év költségvetési gazdálkodás átmeneti szabályozása érdekében a határozat célja az Önkormányzat gazdálkodásának és a nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozása.

2. Az átmeneti időszakban

- a) az Önkormányzat működéséhez szükséges kiadások,
- b) a képviselők tiszteletdíjai és egyéb juttatásai
- c) az Önkormányzat nemzetiségi feladatainak ellátásához szükséges kiadások,
- d) a jogszabályon, jogerős vagy fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható bírósági, hatósági döntésen, illetve más, a fizetési kötelezettség összegét vagy az összeg megállapításának módját, továbbá a felek valamennyi jogát és kötelezettségét megállapító kötelező előíráson alapuló fizetési kötelezettségek,

Az Önkormányzat a kiadásokat a 2021. évi költségvetés módosított előirányzatának időarányos mértékéig teljesíthet.

3. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésére tekintettel felhatalmazza az elnököt, hogy

- a) az Önkormányzatot megillető bevételeket szedje be és az esedékes kiadásokat a jelen határozatban foglaltak szerint teljesítse;
- b) a 2021. évi maradványt érintő áthúzódó kifizetéseket teljesítse;
- c) átutalja a 2021. évi döntések alapján megkötött szerződések szerinti ellenértéket és támogatást;

4. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a határozat 2. és 3. pontjában foglalt kiadásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalásra.

5. A kiadások készpénzben történő teljesítésére a 1-4. pontjában szabályozott esetekben kerülhet sor, figyelemmel a költségvetési szervek pénzkezelési szabályzatában meghatározott összeghatárra és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményére.

1. A személyi jellegű kiadások körében

- a) a K12. rovatcsoporton elszámolt megbízási díjak, tiszteletdíjak, reprezentációs kiadások (a 100 ezer Ft értékhatárig),  
esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

2. A dologi kiadások körében

- a) a K31. rovaton elszámolt készletbeszerzések (szakmai anyagok, üzemeltetési anyagok),
- b) a K34. rovaton elszámolt reklám- és propaganda kiadások,
- c) a K33. rovaton elszámolt szolgáltatási kiadások (karbantartás és kisjavítás, szakmai tevékenységet segítő egyéb szolgáltatás, egyéb szolgáltatások, közvetített szolgáltatások,
- d) a K34. rovaton elszámolt kiküldetések dologi kiadásai,
- e) a K355. rovaton elszámolt egyéb dologi kiadások,

f) az a)-e) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K351. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások

esetén teljesíthetőek a kiadások készpénzben.

3. A felhalmozási kiadások körében

a) a K6. rovaton elszámolt kis értékű (maximum 100 ezer Ft egyedi értékhatárig) tárgyi eszközök beszerzése,

b) az a) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K67. beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások esetén teljesíthetőek a kiadások készpénzben.

4. A 1-3. pont szerinti kiadásokra az elszámolási kötelezettséggel adott előlegek esetén teljesíthetőek a kiadások indokolt esetben, készpénzben.

6. A határozatban nem szabályozott kérdésekben a 2021. évi költségvetésről szóló 12/2021. (III. 10.) határozat előírásai szerint kell eljárni.

7. Ez a határozat 2022. január 1. napján lép hatályba.

8. Ez a határozat a 2022. évi költségvetésről szóló határozat hatálybalépése napján hatályát veszti.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata**

**Határidő: 2022. évi költségvetés elfogadása**

Budapest, 2021. december „.....”.


  
Nagyné Trzcinska Renata  
elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Pauló Ágnes - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2021. december...<sup>13.</sup>

  
.....  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető *h.*

**JOGI KONTROLL:** 

**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2021.12.17. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
2. napirendi pontja

**Cím: Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel emlékek nyomában, Pécssett” tárgyú 95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozat módosítása**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel emlékek nyomában, Pécssett” tárgyú 95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozat módosítása szükséges az alábbiak szerint.

Melléklet: „Lengyel emlékek nyomában, Pécssett” tárgyú 95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozat

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
...../2021. (XII. 17.) határozata  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel emlékek nyomában, Pécssett” tárgyú  
95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozat módosításáról

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel emlékek nyomában, Pécssett” tárgyú 95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozatban foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:**

**A határozat eredeti rendelkezésének szövegrésze:**

*„Az utazás autóbusszal történik, amelynek költsége bruttó 174.904 Ft. Az utazáson részt vevők részére + 2 buszsofőr részére étkeztetést biztosít, reprezentációs költségre 129.195 Ft keretösszeget biztosít, belépők, tárlatvezetések összegére 62.700 Ft keretösszeget, koszorúk költségére 6.000 Ft összeget határoz meg.*

*Pénzügyi fedezetet 174.904 Ft erejéig a 2020. évi települési pályázati támogatás és 197.895 Ft erejéig a 2021. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”*

**helyébe a következő szövegrész lép:**

*„Az utazás autóbusszal történik, amelynek költsége bruttó 174.904 Ft. Az utazáson részt vevők részére + 2 buszsofőr részére étkeztetést biztosít, reprezentációs költségre 129.195 Ft*

*keretösszeget biztosít, belépők, tárlatvezetések összegére 62.700 Ft keretösszeget, koszorúk költségére 6.000 Ft összeget határoz meg.*

*Pénzügyi fedezetet 174.904 Ft erejéig a 2020. évi települési pályázati támogatás és 197.895 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”*

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2021. december ...

*Nagyné Trzcinska Renata*  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. december ...<sup>13.</sup>

*T. Ajárd*

Hórich Szilvia  
gazdasági vezető *h.*

**JOGI KONTROLL:** *dk*



**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2021.12.17. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
3. napirendi pontja

**Cím: Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Képzőművészeti foglalkozások” tárgyú 55/2021.(IX.02.) számú határozat módosítása**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy költségvetési felhasználások miatt a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Képzőművészeti foglalkozások” tárgyú 55/2021.(IX.02.) számú határozat 1. pontját módosítani szükséges az alábbiak szerint.

Melléklet: Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Képzőművészeti foglalkozások” tárgyú 55/2021.(IX.02.) számú határozat

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
...../2021. (XII. 17.) határozata  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Képzőművészeti foglalkozások” tárgyú  
55/2021.(IX.02.) számú határozat módosításáról

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „Képzőművészeti foglalkozások” tárgyú 55/2021.(IX.02.) számú határozat 1. pontját módosítja az alábbiak szerint:**

**1. a határozat 1. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:**

**„1.képzőművészeti foglalkozást szervez 2021. évben négy alkalommal a józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak, melynek helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b és szabadtéren (pléner). A rendezvényre összesen bruttó 227.000 Ft keretösszeget biztosít azzal, hogy abból a foglalkozásokat vezető művész tanár díja összesen bruttó 80.000 Ft (20 000 Ft\*4 alkalom) + 12.000 Ft SZOCHO járulék, reprezentációs költségre összesen 85.000 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 25.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 25.000 Ft-ot biztosít.**

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.képzőművészeti foglalkozást szervez 2021. évben négy alkalommal a józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak, melynek helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b és szabadtéren (pléner). A rendezvényre összesen bruttó 226.305 Ft keretösszeget biztosít azzal, hogy abból a foglalkozásokat vezető művész tanár díja összesen 79.880 Ft (bruttó 80.000 Ft)+ 11.500 Ft SZOCHO járulék, reprezentációs költségre összesen 84.925 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 25.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 23.100 Ft-ot biztosít, karbantartásra 1.900 Ft összeget biztosít.

2. A határozat 2.-3. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2021. december ...



  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2021. december ...<sup>13.</sup>

  
.....  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető 

JOGI KONTROLL: 

**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2021.12.17. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
4. napirendi pontja

**Cím: Javaslat „Taxi szállítás költségei 2021. évben” tárgyú 17/2021. (III.10.) számú határozat módosítására**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy tényleges felhasználások miatt a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Taxi szállítás költségei 2021. évben” 17/2021. (III.10.) számú határozatát módosítani szükséges.

Az önkormányzat tényleges Taxi szállítás költsége 26.720 Ft volt. A fel nem használt összeggel – 23.280 Ft – szükséges csökkenteni a határozat összegét.

Melléklet: Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Taxi szállítás költségei 2021. évben” 17/2021. (III.10.) számú határozata

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat ...../2021.(XII.17.) számú határozata:  
a „Taxi szállítás költségei 2021. évben” tárgyú 17/2021. (III.10.) sz. határozat módosításáról

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Taxi szállítás költségei 2021. évben” tárgyú számú határozatot módosítja az alábbiak szerint:**

**A határozatban szereplő, módosítandó szövegrész:**

*„2021. március 10-től 2021.december 31.-ig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre (kerámia, festmény, ételek szállítására) 50.000 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.”*

helyébe a következő rendelkezés lép:

„2021. március 10-től 2021. december 31.-ig a nemzetiségi önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre (kerámia, festmény, ételek szállítására) 26.720 Ft taxi szállítási költségkeretet vesz igénybe.”

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2021. december ...

*Nagyné Trzcinska Renata*  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2021. december ...<sup>13</sup>

.....*T-- Agárd*.....

Hórich Szilvia  
gazdasági vezető *h.*

**JOGI KONTROLL:** *[Signature]*

**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2021.12.17. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
5. napirendi pontja

**Cím: Javaslat Hifi-torony és adapter beszerzésére**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Önkormányzatunk 2021. június hónapban kérelemmel fordult Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé, mely alapján 2021. október 28. napján megtartott képviselő-testületi ülésén a 601/2021 (X.28) sz. határozatában arról döntött, hogy 2021. évben a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részére 93.205 Ft kiegészítő, vissza nem térítendő működési támogatást nyújt.

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy önkormányzatunk testületének segítése céljából 93.206 Ft keretösszegben egy darab Hifi tornyot és Bluetooth adaptert vásároljon. Pénzügyi fedezetet 93.206 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2021. (XII. 17.) határozata  
a Hifi-torony és adapter beszerzéséről

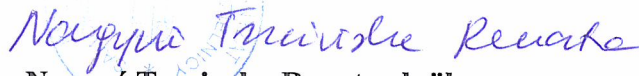
**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat nemzetiségi feladatok ellátása érdekében 93.206 Ft keretösszeget biztosít, egy darab Hifi torony és egy darab Bluetooth adaptert vásárlására,**
- 2. a beszerzett eszközt a Képviselő-testület közös használatába adja,**
- 3. az eszközök beszerzésének pénzügyi fedezete 93.206 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2022. március 15.**

Budapest, 2021. december ...

  
**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke


**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.**

Budapest, 2021. december <sup>13</sup> .

.....<sup>T. Szilvia</sup>.....

Hörich Szilvia  
gazdasági vezető 

**JOGI KONTROLL:** 



**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2021.12.17. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
6. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak 12. havi tiszteletdíjának meghatározására**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, hogy a képviselő-testület tagjai –munkájuk elismeréséül – tiszteletdíjban részesüljenek.

A kifizethető tiszteletdíjak legmagasabb összegét, a képviselő-testület tisztségviselői és tagjai közötti arányát jogszabály határozza meg.

Ezek figyelembevételével javaslom a Képviselő-testület tagjai részére az alábbi tiszteletdíjak megállapítását 2021. december 01. napjától 2021. december 31. napjáig:

- Sziva Wanda képviselő részére 18.000 Ft,
- Berkeczné Juszkiewicz Romana elnök-helyettes részére 18.000 Ft,
- Nagyné Trzcinska Renata elnök részére 60.000 Ft.

Mindösszesen (2021.12.01-12.31. időszakra) 100.040 Ft összegre – mely 83.040 Ft nettó tiszteletdíjat, 14.000 Ft SZJA előleget és 3.000 Ft SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.

A pénzügyi fedezetet a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2021. (XII. 17.) határozata  
Javaslat 12. havi tiszteletdíjak meghatározására

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a Képviselő-testület tagjai részére 2021. december 01. napjától 2021. december 31. napjáig:**

- Sziva Wanda képviselő részére 18.000 Ft,
- Berkeczné Juszkiewicz Romana elnök-helyettes részére 18.000 Ft,
- Nagyné Trzcinska Renata elnök részére 60.000 Ft.

Mindösszesen (2021.12.01-12.31. időszakra) 100.040 Ft összegre – mely 83.040 Ft nettó tiszteletdíjat, 14.000 Ft SZJA előleget és 3.000 Ft SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal. A pénzügyi fedezetet a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2021. december 31.**

Budapest, 2021. december ...

*Nagyné Trzcinska Renata*

**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2021. december ...<sup>13.</sup>

.....<sup>5- - 2700</sup>.....

Hórich Szilvia

gazdasági vezető <sup>h.</sup>

**JOGI KONTROLL:** *AK*



**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2021.12.17. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
7. napirendi pontja

**Cím: Javaslat 2021. Évbúcsúztató rendezvény” tárgyú 77/2021.(X. 26.) számú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületi határozat módosítására**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „2021. Évbúcsúztató rendezvény” tárgyú 77/2021.(X. 26.) számú határozatban foglaltakat módosítja pénzügyi forrás változása miatt.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2021. (XII. 17.) határozata  
Javaslat 2021. Évbúcsúztató rendezvény” tárgyú 77/2021.(X.26.) számú határozat  
módosítására

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „2021. Évbúcsúztató rendezvény” tárgyú 77/2021.(X.26.) számú határozatát módosítja az alábbiak szerint:**

**A határozatban foglalt, módosítandó szövegrész:**

*„A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. év utolsó hetében évbúcsúztató találkozót szervez a nemzetiségi irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1./b) szám alatt. Az évbúcsúztató rendezvény reprezentációs költségére 45.000 Ft keretösszeget fordít. A nyílt rendezvény meghívó formájában kerül kihirdetésre. A pénzügyi fedezetet a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”*

**helyébe a következő rendelkezés lép:**

*„A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. év utolsó hetében évbúcsúztató találkozót szervez a nemzetiségi irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1./b) szám alatt. Az évbúcsúztató rendezvény reprezentációs költségére 45.000 Ft keretösszeget fordít. A nyílt rendezvény meghívó formájában kerül kihirdetésre. A pénzügyi fedezetet 10.707 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás, 9.423 Ft*

*erejéig a 2021. évi központi működési támogatás és 24.870 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”*

Budapest, 2021. december ...

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: azonnal



*Nagyné Trzcinska Renata*  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2021. december *13.*

*T - Agárd*  
.....

Hórich Szilvia  
gazdasági vezető *4.*

**JOGI KONTROLL:** *[Signature]*

**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2021.12.17. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
8. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a következő határozatok összegeit csökkenteni szükséges a határozatban meghatározott keretösszegek és a tényleges kiadás szerint a következőképpen:

Határozatszám	Összeg	Forrás	Teljesítés	Különbözet
16/2021.(III.10.)	137.930	2021. évi központi működési	125.921	12.009
59/2021.(IX.02.)	160.000	2021. évi központi működési	149.900	10.100
74/2021.(X.26.)	138.000	2020. évi központi feladatalapú	137.970	30
76/2021.(X.26.)	90.000	2021. évi központi működési	89.950	50
87/2021.(X.26.)	58.145	2021. évi települési működési	58.144	1

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2021. (XII. 17.) határozata  
Javaslat Határozatok teljesítés alapján való módosítása

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tényleges kiadások szerint lecsökkenti a következő határozatokat a következő összegekkel:**

1. 16/2021.(III.10.) határozatot 12.009 Ft-tal,
2. 59/2021.(IX.02.) határozatot 10.100 Ft-tal,
3. 74/2021.(X.26.) határozatot 30 Ft-tal,
4. 76/2021.(X.26.) határozatot 50 Ft-tal,
5. 87/2021.(X.26.) határozatot 1 Ft-tal.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2021. december 31.**

Budapest, 2021. december ...

  
**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke**

**LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2021. december ...<sup>13</sup>

.....  
T. - Agud  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető h.

**JOGI KONTROLL:** 

**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
2021.12.17. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
9. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetés III. sz. módosításának elfogadása**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. §-ában foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbá Önkormányzat) költségvetésének jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Továbbá az önkormányzatnak 2021.11.30-ig az 1 és 2 forintos érmék forgalomból történő kivonása miatt a készpénzes kiadások teljesítésekor, bevételek beszedésekor 3 Ft kerekítési különbözete keletkezett, amelynek összegét az egyéb működési bevételek között számolta el.

Kiadásként a realizált többletbevétel (3 Ft) terhére személyi juttatások kiemelt előirányzatán (2 Ft) és dologi kiadások kiemelt előirányzatán (1 Ft) kell előirányzatosítást végrehajtani.

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat a 2021. évi költségvetéséről szóló 5/2021 (II.25.) sz. rendelete, és a polgármesteri döntésbe foglalt 262/2021 (V.20.) számú határozata alapján Támogatott részére vissza nem térítendő bruttó 200.000 Ft, azaz kettőszázezer forint összegű működési támogatás nyújtásáról döntött. 2021. június hónapban kérelemmel fordultunk Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé, mely alapján Támogató a 2021. október 21-én megtartott képviselő-testületi ülésén 601/2021 (X.28.) sz. határozatában arról döntött, hogy 2021. évben a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részére további 93.205 Ft kiegészítő, vissza nem térítendő működési támogatást nyújt. A támogatás felhasználásának, kötelezettségvállalásának kezdő időpontja 2021.01.01 véghatárideje: 2021.12.31. Pénzügyi teljesítés véghatárideje: 2022.03.15. A támogatásról, annak felhasználását követő 30 napon belül, de legkésőbb 2022. április 15-éig szakmai és pénzügyi beszámolót kell benyújtani a települési önkormányzat számára.

A támogatás összegét az önkormányzat 2021. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni.

A felhasználási kritériumok figyelembevételével a támogatás összegét az önkormányzat működési költségeire kívánja felhasználni.

A fentiek alapján a 2021. évi települési működési támogatásból a költségvetésben kiadási oldalon 93.205 Ft-ot beruházási előirányzataként kerül tervezésre, Hifi torony vásárlása céljából.

Módosításra van szükség a megvalósult és a jövőben megvalósuló programok miatt a 2020. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában, így az egyéb működési kiadások kiemelt előirányzaton belül a tartalék rovatra 1.000 Ft-ot szükséges elkülöníteni az személyi juttatások kiemelt előirányzatnak terhére.



Módosításra van szükség a jövőben megvalósuló programok miatt a 2021. évi központi működési támogatás előirányzatában, így:

- az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán belül a tartalék rovatra 2.135 Ft-ot szükséges elkülöníteni a személyi juttatások kiemelt előirányzatnak terhére.
- a dologi kiemelt előirányzatra 2.135 Ft-ot szükséges elkülöníteni az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán belül a tartalék rovatnak terhére.

Módosításra van szükség a megvalósult programok miatt a 2021. évi települési pályázati támogatás előirányzatában, így a beruházás kiemelt előirányzatra 1 Ft-ot szükséges elkülöníteni az dologi kiadások kiemelt előirányzatán belül a tartalék rovatnak terhére.

Az 12/2021.(III.10) JLÖ költségvetési határozat alapján a Képviselő-testület az előirányzat-módosítás és átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai között és belül a rovatok között, átruházza az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2021. december 31-ig a költségvetési határozat módosítás keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú támogatások nyújtására nem terjed ki.

Az Önkormányzat elnöke a 2021. november 16-ig 6 alkalommal élt előirányzat-átcsoportosítási jogával. Az előirányzat átcsoportosításnál a 2020. évi maradványt tartalékról átcsoportosította a teljesítési rovatokra, a programok tervezett kiadásainak a teljesítési rovatra való átcsoportosítását végezte el.

A fentiek alapján a 2021. évi költségvetésben – a teljesítési adatok alapján – megemelésre került a bevételek és kiadások előirányzata. A költségvetés módosítása a költségvetési főösszeg növekedését eredményezi.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatot vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

#### **Mellékletek:**

- 1.sz. melléklet 2021.évi költségvetés II. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
- 2.sz. melléklet 2021.évi költségvetés II. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban
- 3.sz. melléklet 2021.évi költségvetés II. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
- 4.sz. melléklet 2021.évi költségvetés II. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

### **Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének  
...../2021. (XII. 17.) határozata

Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetés III. sz. módosításának elfogadása

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2021. évi költségvetésről szóló 12/2021. (III.10.) JLÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetésének

bevételi főösszegét 4.588.537 Ft-ban  
kiadási főösszegét 4.588.537 Ft-ban  
állapítja meg.

2. a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.942.273 Ft
Működési bevételek	21 Ft
Finanszírozási bevételek	1.646.243 Ft

3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

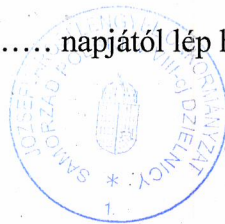
Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	2.187.154 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	72.095 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.282.195 Ft
Egyéb működési célú kiadás	839.689 Ft
Felhalmozási célú kiadás:	
Beruházások	207.404 Ft.

4. A határozat 3. pontjában meghatározott

- a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
- bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
- a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
- a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.

5. Jelen határozat 2021. .... hó ..... napjától lép hatályba.

Budapest, 2021. december ....



*Nagyné Trzcinska Renata*  
.....  
Nagyné Trzcinska Renata  
elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. december ...<sup>13</sup>



*Hórich Szilvia*  
.....  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:** *[Signature]*





## MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete  
2021. december 17. (péntek) 9:00 órai kezdettel tartandó  
6. nyilvános rendkívüli testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

### Napirend:

- 1. Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásról**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Lengyel emlékek nyomában, Pécsett” tárgyú 95/2021.(XI.22.) sz. határozattal módosított 68/2021.(X.04.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Képzőművészeti foglalkozások ” tárgyú 55/2021.(IX.02.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 4. Javaslat „Taxi szállítás költségei 2021. évben” tárgyú 17/2021. (III.10.) számú határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 5. Javaslat Hifi-torony és adapter beszerzésére**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 6. Javaslat a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak 12. havi tiszteletdíjának meghatározására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 7. Javaslat 2021. Évbúcsúztató rendezvény” tárgyú 77/2021.(X. 26.) számú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületi határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 8. Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 9. Javaslat a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetés II. sz. módosításának elfogadása**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2021. december 13.

<b>Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetés III. sz. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása</b>							
							Ft
KIADÁSOK	2021. évi II. sz. mód. előirányzat	Változás +,-	2021. évi III. sz. mód. előirányzat	BEVÉTELEK	2021. évi II. sz. mód. előirányzat	Változás +,-	2021. évi III. sz. mód. előirányzat
<b>A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG</b>							
<b>I. Működési kiadások</b>				<b>II. Működési bevételek</b>			
1. Személyi juttatások	2 189 287	-2 133	2 187 154	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 849 068	93 205	2 942 273
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	71 095	1 000	72 095	10. Közhatalmi bevételek	0		
3. Dologi kiadások	1 280 060	2 135	1 282 195	11. Működési bevételek	18	3	21
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai			0	12. Működési célú átvett pénzeszközök	0		
5. Egyéb működési célú kiadások	840 689	-1 000	839 689				
<b>A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)</b>	<b>4 381 131</b>	<b>2</b>	<b>4 381 133</b>	<b>A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)</b>	<b>2 849 086</b>	<b>93 208</b>	<b>2 942 294</b>
				<i>működési egyenleg</i>	<i>-1 532 045</i>	93 206	-1 438 839
<b>B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG</b>							
<b>III. Felhalmozási kiadások</b>				<b>IV. Felhalmozási bevételek</b>			
6. Beruházások	114 198	93 206	207 404	13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0
7. Felújítások	0			14. Felhalmozási bevételek	0		
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0			15. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0		
<b>B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)</b>	<b>114 198</b>	<b>93 206</b>	<b>207 404</b>	<b>B1. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)</b>	<b>4 495 329</b>	<b>93 208</b>	<b>4 588 537</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)</b>	<b>2 849 086</b>	<b>93 208</b>	<b>2 942 294</b>
				<i>Bevételi egyenleg</i>	<i>-1 646 243</i>		
<b>C. FINANSZÍROZÁSI MÉRLEG</b>							
<b>V. Finanszírozási kiadás</b>	<b>0</b>			<b>VI. Finanszírozási bevétel</b>	<b>1 646 243</b>		<b>1 646 243</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)</b>	<b>4 495 329</b>	<b>93 208</b>	<b>4 588 537</b>	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)</b>	<b>4 495 329</b>	<b>93 208</b>	<b>4 588 537</b>